

BIZOTTSÁG

15. CÍM — OKTATÁS ÉS KULTÚRA

15 06. ALCÍM — PÁRBESZÉD A POLGÁROKKAL

Cím Alcím Jogcímcsoport Jogcím	Megnevezés	PT	2006. évi előirányzatok		2005. évi előirányzatok		2004. évi tényadatok	
			Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések
15 06.	PÁRBESZÉD A POLGÁROKKAL							
15 06 01.	Az aktív európai polgársággal kapcsolatos európai szintű tevékenységek és szervezetek támogatása							
15 06 01 01.	A civil társadalomért tett intézkedések	3	3 840 000	4 000 000	3 810 000	3 260 000	3 824 582,31	2 900 600,83
15 06 01 02.	„Mi Európánk” Egyesület	5	624 000	624 000	612 000	612 000	600 000,—	480 000,—
15 06 01 03.	Európa eszméjét előmozdító szervezeteknek nyújtott támogatás	5	2 960 000	2 960 000	2 960 000	2 960 000	2 796 600,—	2 175 081,66
15 06 01 04.	Európai érdekeltségű egyesületek és szövetségek	5	1 350 000	1 350 000	1 320 000	1 320 000	1 472 730,06	740 985,66
15 06 01 05.	Európai kutatóközpontok	5	400 000	400 000	400 000	400 000	500 000,—	395 000,—
15 06 01 06.	A Jean Monnet-háznak és a Robert Schuman-háznak nyújtott támogatás	5	390 000	390 000	383 000	383 000	375 000,—	300 000,—
15 06 01 07.	Testvérvárosi programok az Európai Unióban	5	13 500 000	13 500 000	12 500 000	12 500 000	11 641 608,45	2 536 366,16
15 06 01 09.	Az állampolgárság érdekeit szolgáló kísérleti projekt	3	500 000	500 000				
	15 06 01. jogcímcsoport – Részösszeg		23 564 000	23 724 000	21 985 000	21 435 000	21 210 520,82	9 528 034,31
15 06 02.	Az intézményeknél folytatott posztgraduális szakmai gyakorlatok megszervezésének költségei	5	6 100 000	6 100 000	5 600 000	5 600 000	5 303 328,—	4 691 463,75
15 06 05.	A Bizottságnál tett látogatások	3	1 970 000	1 670 000	1 800 000	1 400 000	1 271 673,52	1 339 507,14
15 06 06.	Különleges éves rendezvények	3	5 500 000	5 000 000	6 000 000	3 700 000	0,—	1 725 000,—
	15 06. Alcím – Összesen		37 134 000	36 494 000	35 385 000	32 135 000	27 785 522,34	17 284 005,20

15 06. ALCÍM — PÁRBESZÉD A POLGÁROKKAL (folytatás)**15 06 01. Az aktív európai polgársággal kapcsolatos európai szintű tevékenységek és szervezetek támogatása**

15 06 01 01. A civil társadalomért tett intézkedések

Szám adatok (Differenciált előirányzatok)

2006. évi előirányzatok		2005. évi előirányzatok		2004. évi tényadatok	
Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések
3 840 000	4 000 000	3 810 000	3 260 000	3 824 582,31	2 900 600,83

A kifizetések várható ütemezése a kötelezettségvállalásokhoz képest a következő:

Kötelezettségvállalások		Kifizetések				
		2005	2006	2007	2008	Következő évek és egyéb
2005 előtti, kifizetetlen kötelezettségvállalások	3 183 926	1 750 000	1 000 000	433 926		
Ismét rendelkezésre álló és/vagy 2004-ről áthozott kötelezettségvállalási előirányzatok						
2005. évi előirányzatok	3 810 000	1 510 000	1 475 000	825 000		
2006. évi előirányzatok	3 840 000		1 525 000	1 475 000	840 000	
Összesen	10 833 926	3 260 000	4 000 000	2 733 926	840 000	

Megjegyzések

Ez az előirányzat a civil társadalomért tett intézkedések finanszírozására, azon belül elsősorban a civil társadalmi szervezetek számára fizetett támogatások finanszírozására szolgál. A szervezeteknek egyértelművé kell tenniük küldetésüket, valamint azt, hogy kit képviselnek és még milyen forrásból kapnak pénzügyi támogatást.

A tagjelölt országok által a közösségi programokban való részvétel céljából adott hozzájárulásokból eredő, a bevételkimutató 6 0 3 1. jogcíme alá tartozó bevételekből a költségvetési rendelet 18. cikke (1) bekezdésének d) pontjával összhangban további előirányzatok nyújthatók.

Jogalap

A közösségi cselekvési program meghatározásáról az aktív európai állampolgárság elősegítésére (állampolgári részvétel) szóló, 2004. január 26-i 2004/100/EK tanácsi határozat (HL L 30., 2004.2.4., 6. o.).

BIZOTTSÁG

15. CÍM — OKTATÁS ÉS KULTÚRA

15 06. ALCÍM — PÁRBESZÉD A POLGÁROKKAL (folytatás)

15 06 01. (folytatás)

15 06 01 02. „Mi Európánk” Egyesület

Számadatok (Differenciált előirányzatok)

2006. évi előirányzatok		2005. évi előirányzatok		2004. évi tényadatok	
Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések
624 000	624 000	612 000	612 000	600 000,—	480 000,—

A kifizetések várható ütemezése a kötelezettségvállalásokhoz képest a következő:

Kötelezettségvállalások		Kifizetések				
		2005	2006	2007	2008	Következő évek és egyéb
2005 előtti, kifizetetlen kötelezettségvállalások	120 000	120 000				
Ismét rendelkezésre álló és/vagy 2004-ről áthozott kötelezettségvállalási előirányzatok						
2005. évi előirányzatok	612 000	492 000	120 000			
2006. évi előirányzatok	624 000		504 000	120 000		
Összesen	1 356 000	612 000	624 000	120 000		

Megjegyzések

Ez az előirányzat a „Mi Európánk” Egyesület működési költségeinek, valamint az Egyesület európai tevékenységgel foglalkozó programja költségeinek a fedezésre szolgál.

Jogalap

A közösségi cselekvési program meghatározásáról az aktív európai állampolgárság elősegítésére (állampolgári részvétel) szóló, 2004. január 26-i 2004/100/EK tanácsi határozat (HL L 30., 2004.2.4., 6. o.).

BIZOTTSÁG
15. CÍM — OKTATÁS ÉS KULTÚRA

15 06. ALCÍM — PÁRBESZÉD A POLGÁROKKAL (folytatás)

15 06 01. (folytatás)

15 06 01 03. Európa eszméjét előmozdító szervezeteknek nyújtott támogatás

Számadatok (Differenciált előirányzatok)

2006. évi előirányzatok		2005. évi előirányzatok		2004. évi tényadatok	
Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések
2 960 000	2 960 000	2 960 000	2 960 000	2 796 600,—	2 175 081,66

A kifizetések várható ütemezése a kötelezettségvállalásokhoz képest a következő:

Kötelezettségvállalások		Kifizetések				
		2005	2006	2007	2008	Következő évek és egyéb
2005 előtti, kifizetetlen kötelezettségvállalások	621 518	621 518				
Ismét rendelkezésre álló és/vagy 2004-ről áthozott kötelezettségvállalási előirányzatok						
2005. évi előirányzatok	2 960 000	2 338 482	621 518			
2006. évi előirányzatok	2 960 000		2 338 482	621 518		
Összesen	6 541 518	2 960 000	2 960 000	621 518		

Megjegyzések

Korábbi 15 06 01 03. és 15 06 01 08. jogcím

Ez az előirányzat az európai integráció érdekében aktívan tevékenykedő szervezetek tevékenységeivel és működésével kapcsolatban felmerülő költségek fedezésére szolgál.

Jogalap

A közösségi cselekvési program meghatározásáról az aktív európai állampolgárság elősegítésére (állampolgári részvétel) szóló, 2004. január 26-i 2004/100/EK tanácsi határozat (HL L 30., 2004.2.4., 6. o.).

BIZOTTSÁG

15. CÍM — OKTATÁS ÉS KULTÚRA

15 06. ALCÍM — PÁRBESZÉD A POLGÁROKKAL (folytatás)

15 06 01. (folytatás)

15 06 01 04. Európai érdekeltségű egyesületek és szövetségek

Számadatok (Differenciált előirányzatok)

2006. évi előirányzatok		2005. évi előirányzatok		2004. évi tényadatok	
Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések
1 350 000	1 350 000	1 320 000	1 320 000	1 472 730,06	740 985,66

A kifizetések várható ütemezése a kötelezettségvállalásokhoz képest a következő:

Kötelezettségvállalások		Kifizetések				
		2005	2006	2007	2008	Következő évek és egyéb
2005 előtti, kifizetetlen kötelezettségvállalások	731 744	731 744				
Ismét rendelkezésre álló és/vagy 2004-ről áthozott kötelezettségvállalási előirányzatok						
2005. évi előirányzatok	1 320 000	588 256	731 744			
2006. évi előirányzatok	1 350 000		618 256	731 744		
Összesen	3 401 744	1 320 000	1 350 000	731 744		

Megjegyzések

Ez az előirányzat azoknak az európai tevékenységeknek és projekteknek a költségeinek fedezésére szolgál, amelyeket az európai helyi tanácsok és állampolgárok társulásai és szövetségei hajtanak végre. A kedvezményezett szervezetek működési költségeinek a fedezésére ezt az előirányzatot nem lehet felhasználni.

Ez az előirányzat az európai integrációs alapítványok etikai és szellemi értékei európai szintű megjelenésének, valamint az európai intézmények és a helyi szervek közötti párbeszédnek a támogatására használható fel.

A tagjelölt országok által a közösségi programokban való részvétel céljából adott hozzájárulásokról eredő, a bevételkimutató 6 0 3 1. jogcíme alá tartozó bevételekből a költségvetési rendelet 18. cikke (1) bekezdésének d) pontjával összhangban további előirányzatok nyújthatók.

Jogalap

A közösségi cselekvési program meghatározásáról az aktív európai állampolgárság elősegítésére (állampolgári részvétel) szóló, 2004. január 26-i 2004/100/EK tanácsi határozat (HL L 30., 2004.2.4., 6. o.).

BIZOTTSÁG
15. CÍM — OKTATÁS ÉS KULTÚRA

15 06. ALCÍM — PÁRBESZÉD A POLGÁROKKAL (folytatás)

15 06 01. (folytatás)

15 06 01 05. Európai kutatóközpontok

Szám adatok (Differenciált előirányzatok)

2006. évi előirányzatok		2005. évi előirányzatok		2004. évi tényadatok	
Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések
400 000	400 000	400 000	400 000	500 000,—	395 000,—

A kifizetések várható ütemezése a kötelezettségvállalásokhoz képest a következő:

Kötelezettségvállalások		Kifizetések				
		2005	2006	2007	2008	Következő évek és egyéb
2005 előtti, kifizetetlen kötelezettségvállalások	105 000	105 000				
Ismét rendelkezésre álló és/vagy 2004-ről áthozott kötelezettségvállalási előirányzatok						
2005. évi előirányzatok	400 000	295 000	105 000			
2006. évi előirányzatok	400 000		295 000	105 000		
Összesen	905 000	400 000	400 000	105 000		

Megjegyzések

Ezt az előirányzatot az európai integrációs politika kutatásához közvetlenül hozzájáruló szakértőbizottságok számára különítették el.

Jogalap

A közösségi cselekvési program meghatározásáról az aktív európai állampolgárság elősegítésére (állampolgári részvétel) szóló, 2004. január 26-i 2004/100/EK tanácsi határozat (HL L 30., 2004.2.4., 6. o.).

BIZOTTSÁG

15. CÍM — OKTATÁS ÉS KULTÚRA

15 06. ALCÍM — PÁRBESZÉD A POLGÁROKKAL (folytatás)

15 06 01. (folytatás)

15 06 01 06. A Jean Monnet-háznak és a Robert Schuman-háznak nyújtott támogatás

Számadatok (Differenciált előirányzatok)

2006. évi előirányzatok		2005. évi előirányzatok		2004. évi tényadatok	
Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések
390 000	390 000	383 000	383 000	375 000,—	300 000,—

A kifizetések várható ütemezése a kötelezettségvállalásokhoz képest a következő:

Kötelezettségvállalások		Kifizetések				
		2005	2006	2007	2008	Következő évek és egyéb
2005 előtti, kifizetetlen kötelezettségvállalások	75 000	75 000				
Ismét rendelkezésre álló és/vagy 2004-ről áthozott kötelezettségvállalási előirányzatok						
2005. évi előirányzatok	383 000	308 000	75 000			
2006. évi előirányzatok	390 000		315 000	75 000		
Összesen	848 000	383 000	390 000	75 000		

Megjegyzések

Ez az előirányzat a Jean Monnet-ház és a Robert Schuman-ház tevékenységi és programkölségeinek fedezésére szolgál.

Jogalap

A közösségi cselekvési program meghatározásáról az aktív európai állampolgárság elősegítésére (állampolgári részvétel) szóló, 2004. január 26-i 2004/100/EK tanácsi határozat (HL L 30., 2004.2.4., 6. o.).

BIZOTTSÁG
15. CÍM — OKTATÁS ÉS KULTÚRA

15 06. ALCÍM — PÁRBESZÉD A POLGÁROKKAL (folytatás)

15 06 01. (folytatás)

15 06 01 07. Testvérvárosi programok az Európai Unióban

Szám adatok (Differenciált előirányzatok)

2006. évi előirányzatok		2005. évi előirányzatok		2004. évi tényadatok	
Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések
13 500 000	13 500 000	12 500 000	12 500 000	11 641 608,45	2 536 366,16

A kifizetések várható ütemezése a kötelezettségvállalásokhoz képest a következő:

Kötelezettségvállalások		Kifizetések				
		2005	2006	2007	2008	Következő évek és egyéb
2005 előtti, kifizetetlen kötelezettségvállalások	9 105 242	8 700 000	405 242			
Ismét rendelkezésre álló és/vagy 2004-ről áthozott kötelezettségvállalási előirányzatok						
2005. évi előirányzatok	12 500 000	3 800 000	5 500 000	3 200 000		
2006. évi előirányzatok	13 500 000		7 594 758	4 800 000	1 105 242	
Összesen	35 105 242	12 500 000	13 500 000	8 000 000	1 105 242	

Megjegyzések

Ez az előirányzat a testvérváros-programok előmozdításának fedezésére szolgál.

Ennek az előirányzatnak egy részét az e jogcím keretében szubvencionált tevékenységek pénzügyi értékelésére is fel lehet használni.

A tagjelölt országok által a közösségi programokban való részvétel céljából adott hozzájárulásokból eredő, a bevételkimutató 6 0 3 1. jogcíme alá tartozó bevételekből a költségvetési rendelet 18. cikke (1) bekezdésének d) pontjával összhangban további előirányzatok nyújthatók.

Jogalap

A közösségi cselekvési program meghatározásáról az aktív európai állampolgárság elősegítésére (állampolgári részvétel) szóló, 2004. január 26-i 2004/100/EK tanácsi határozat (HL L 30., 2004.2.4., 6. o.).

BIZOTTSÁG

15. CÍM — OKTATÁS ÉS KULTÚRA

15 06. ALCÍM — PÁRBESZÉD A POLGÁROKKAL (folytatás)

15 06 01. (folytatás)

15 06 01 09. Az állampolgárság érdekeit szolgáló kísérleti projekt

Számadatok (Differenciált előirányzatok)

2006. évi előirányzatok		2005. évi előirányzatok		2004. évi tényadatok	
Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések
500 000	500 000				

A kifizetések várható ütemezése a kötelezettségvállalásokhoz képest a következő:

Kötelezettségvállalások	Kifizetések				
	2005	2006	2007	2008	Következő évek és egyéb
2005 előtti, kifizetetlen kötelezettségvállalások					
Ismét rendelkezésre álló és/vagy 2004-ről áthozott kötelezettségvállalási előirányzatok					
2005. évi előirányzatok					
2006. évi előirányzatok	500 000	500 000			
Összesen	500 000	500 000			

Megjegyzések

Új jogcím

Ez az előirányzat a civil társadalom különböző szereplői között kialakult partnerségek keretén belül az eredeti és innovatív ötletek tesztelését célzó támogatások fedezésére szolgál.

Jogalap

Kísérleti projekt az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet (HL L 248., 2002.9.16., 1. o.) 49. cikkének (2) bekezdése értelmében.

BIZOTTSÁG
15. CÍM — OKTATÁS ÉS KULTÚRA

15 06. ALCÍM — PÁRBESZÉD A POLGÁROKKAL (folytatás)

15 06 02. Az intézményeknél folytatott posztgraduális szakmai gyakorlatok megszervezésének költségei

Számadatok (Differenciált előirányzatok)

2006. évi előirányzatok		2005. évi előirányzatok		2004. évi tényadatok	
Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések
6 100 000	6 100 000	5 600 000	5 600 000	5 303 328,—	4 691 463,75

A kifizetések várható ütemezése a kötelezettségvállalásokhoz képest a következő:

Kötelezettségvállalások		Kifizetések				
		2005	2006	2007	2008	Következő évek és egyéb
2005 előtti, kifizetetlen kötelezettségvállalások	611 864	611 864				
Ismét rendelkezésre álló és/vagy 2004-ről áthozott kötelezettségvállalási előirányzatok						
2005. évi előirányzatok	5 600 000	4 988 136	611 864			
2006. évi előirányzatok	6 100 000		5 488 136	611 864		
Összesen	12 311 864	5 600 000	6 100 000	611 864		

Megjegyzések

Ez az előirányzat az oktatók és kutatók olyan igazgatási szakmai gyakorlati kiadásainak fedezésére szolgál, amelyek célja áttekintés nyújtása az Európai Unió célkitűzéseiről és problémáiról, az intézmények működésének megismertetése, valamint az ismeretbővítés támogatása a Bizottság szolgálatainál végzett munkatapasztalat révén.

Ez az előirányzat ösztöndíjak nyújtását és ezekhez kapcsolódó egyéb kiadásokat fedez (pótlék eltartottak után vagy gyakornokok, mozgáskorlátozottak számára, betegség- és balesetbiztosítások, stb.); a szakmai gyakorlat során felmerülő útiköltségek visszatérítése, különösen a szakmai gyakorlat elején és végén, valamint a szakmai gyakorlat programjához kötődő események szervezési költségei – mint a látogatások és a fogadás költségei. Az előirányzat fedezi továbbá az értékeléssel kapcsolatos kiadásokat a szakmai gyakorlatok programjának, valamint a kommunikációra és információterjesztésre vonatkozó intézkedések optimalizálása céljából.

A Bizottságnak biztosítania kell, hogy a képzésben részt vevő személyek kiválasztása objektív és átlátható kritériumok alapján történik, és tükrözi a földrajzi egyensúlyt.

Jogalap

A Bizottság intézményi szintű jogosultságaiból fakadó feladatok, ahogyan azokat az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet (HL L 248., 2002.9.16., 1. o.) 49. cikkének (2) bekezdése előírja.

BIZOTTSÁG

15. CÍM — OKTATÁS ÉS KULTÚRA

15 06. ALCÍM — PÁRBESZÉD A POLGÁROKKAL (folytatás)

15 06 05. A Bizottságnál tett látogatások

Számadatok (Differenciált előirányzatok)

2006. évi előirányzatok		2005. évi előirányzatok		2004. évi tényadatok	
Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések
1 970 000	1 670 000	1 800 000	1 400 000	1 271 673,52	1 339 507,14

A kifizetések várható ütemezése a kötelezettségvállalásokhoz képest a következő:

Kötelezettségvállalások		Kifizetések				
		2005	2006	2007	2008	Következő évek és egyéb
2005 előtti, kifizetetlen kötelezettségvállalások	1 165 765	800 000	365 765			
Ismét rendelkezésre álló és/vagy 2004-ről áthozott kötelezettségvállalási előirányzatok						
2005. évi előirányzatok	1 800 000	600 000	600 000	600 000		
2006. évi előirányzatok	1 970 000		704 235	700 000	565 765	
Összesen	4 935 765	1 400 000	1 670 000	1 300 000	565 765	

Megjegyzések

Ez az előirányzat a közösségi intézményeknél teendő látogatások szervezési költségeinek fedezésére szolgál.

Jogalap

A Bizottság intézményi szintű jogosultságaiból fakadó feladatok, ahogyan azokat az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet (HL L 248., 2002.9.16., 1. o.) 49. cikkének (2) bekezdése előírja.

BIZOTTSÁG
15. CÍM — OKTATÁS ÉS KULTÚRA

15 06. ALCÍM — PÁRBESZÉD A POLGÁROKKAL (folytatás)

15 06 06. **Különleges éves rendezvények**

Számadatok (Differenciált előirányzatok)

2006. évi előirányzatok		2005. évi előirányzatok		2004. évi tényadatok	
Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések	Kötelezettségvállalások	Kifizetések
5 500 000	5 000 000	6 000 000	3 700 000	0,—	1 725 000,—

A kifizetések várható ütemezése a kötelezettségvállalásokhoz képest a következő:

Kötelezettségvállalások		Kifizetések				
		2005	2006	2007	2008	Következő évek és egyéb
2005 előtti, kifizetetlen kötelezettségvállalások	35 820	35 820				
Ismét rendelkezésre álló és/vagy 2004-ről áthozott kötelezettségvállalási előirányzatok						
2005. évi előirányzatok	6 000 000	3 664 180	2 335 820			
2006. évi előirányzatok	5 500 000		2 664 180	2 835 820		
Összesen	11 535 820	3 700 000	5 000 000	2 835 820		

Megjegyzések

Ez az előirányzat fedezi azokat a kötelezettségvállalásokat, amelyek a korábbi évek különleges eseményeivel kapcsolatban merültek fel.

A költségvetési rendelet, különösen a 109. és 110. cikk rendelkezéseinek kellő figyelembevételével:

- 4 000 000 euro „A munkavállalói mobilitás európai éve: úton az európai munkaerőpiac felé” című program finanszírozására,
- 1 000 000 euro a Római Szerződés 50. évfordulóján az európai integráció történetét nyomon követő, az új brüsszeli Európa Múzeumban megrendezésre kerülő kiállítás előkészítésének és megszervezésének finanszírozására. Iskolák közötti versenyt lehetne rendezni annak érdekében, hogy valamennyi tagállam egy iskolája ellátogasson Brüsszelbe és megtekintesse a kiállítást,
- 500 000 euro a különböző országokban, Augsburgban, Salzburgban és Bécsben található helyszíneket felölelő rendezvény megszervezésének finanszírozására és annak kiemelésére, hogy W. A. Mozart munkássága milyen jelentős hatást gyakorolt a zenére és az európai kultúrára.

Jogalap

A Bizottság intézményi szintű jogosultságaiból fakadó feladatok, ahogyan azokat az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet (HL L 248., 2002.9.16., 1. o.) 49. cikkének (2) bekezdése előírja.